

GEMEINDE GSIES
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI VALLE DI CASIES
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHRZEIT - ORE

15.04.2025

08:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questa Giunta Comunale.
Sono presenti:

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Fernzugang Mod. Rem.
Bürgermeister - Sindaco	Paul SCHWINGSHACKL			
Vizebürgermeister - Vicesindaco	Michael TASCHLER			
Gemeindereferent - Assessore	Andreas PRAMSTRALLER			
Gemeindereferentin - Assessore	Katja SCHUSTER			

Schriftführer: die Gemeindesekretärin Frau

Segretario: la Segretaria comunale Signora

Kathrin GUTWENGER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Paul SCHWINGSHACKL

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

"Panoramaradroute" - Abschluss einer Vereinbarung für die Grundnutzung mit der Tourismusgenossenschaft Gsiesertal-Welsberg-Taisten - Zeitraum 2025-2034

"Percorso ciclistico panoramico" - Stipula di una convenzione per l'utilizzo del terreno con la Soc. Coop. Turistica Val Casies-Monguelfo-Tesido - Periodo 2025-2034

X

unverzüglich vollstreckbar
immediatamente eseguibile

Betreff: "Panoramaradroute" - Abschluss einer Vereinbarung für die Grundnutzung mit der Tourismusgenossenschaft Gsiesertal-Welsberg-Taisten - Zeitraum 2025-2034

Darauf hingewiesen, dass die Tourismusgenossenschaft Gsiesertal-Welsberg-Taisten mit Schreiben vom 05.03.2025 Prot. Nr. 0003785, den Abschluss einer Grundnutzungsvereinbarung für den Zeitraum 2025-2034 mit dieser Gemeindeverwaltung beantragt hat, zwecks Führung der „Panoramaradroute Gsiesertal“, (laut beiliegendem Lageplan);

Nach Überprüfung des vorgelegten Vereinbarungsentwurf, bestehend aus Nr. 13 Artikel, woraus hervorgeht, dass folgende Parzellen Eigentum der Gemeinde Gsies sind:

- Gp.en 36/4, 3725/10, Bp. 770 K.G. St. Martin in Gsies (verfügbares Vermögen)

- Gp.en 94, 124, 137, 4034, 135/4, 135/6, 35/2, 3693/4, 3693/5, 3693/8, 3725/11, 39/1, 39/2, 3725/17 K.G. St. Martin in Gsies (öffentliches Gut)

- Gp.en 679, 688, 695, 702/2, 702/3, 713/2 K.G. St. Magdalena in Gsies (öffentliches Gut)

- Gp.en 2691/40 K.G. Pichl (verfügbares Vermögen)

- Gp.en 35, 3995, 3996, 4003, 4007, 4009, 4011, 4014, 4204/1 K.G. Pichl (öffentliches Gut)

Darauf hingewiesen, dass die Überlassung der genannten Parzellen für die Führung der „Panoramaradroute Gsiesertal“ unentgeltlich erfolgt, da die Genossenschaft die Instandhaltung der Trasse übernimmt;

Der Ansicht, dass die Realisierung des Vorhabens angesichts des immer größeren Interesse für den Radsport innerhalb der örtlichen Bevölkerung, aber auch der Touristen, im öffentlichen Interesse ist;

Für notwendig erachtet den beiliegenden Vereinbarungsentwurf zu genehmigen und die entsprechende Vereinbarung mit der Tourismusgenossenschaft Gsiesertal-Welsberg-Taisten abzuschließen;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung, sowie in die geltende Gemeindeordnung und in die geltende Satzung dieser Verwaltung;

Nach Einsichtnahme in das Gutachten, welches im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, hinsichtlich des zu behandelnden Gegenstandes abgegeben wurde:

Oggetto: "Percorso ciclistico panoramico" - Stipula di una convenzione per l'utilizzo del terreno con la Soc. Coop. Turistica Val Casies-Monguelfo-Tesido - Periodo 2025-2034

Fatto presente che la soc.coop. turistica Val Casies-Monguelfo-Tesido con comunicazione del 05.03.2025 n. prot. 0003785, ha richiesto la stipula di una convenzione con quest'Amministrazione comunale sull'utilizzo di terreno per la gestione del "percorso ciclabile Val Casies" per il periodo 2025-2034, (secondo planimetria allegata);

Esaminata la presente proposta di convenzione, costituita da n. 13 articoli, dalla quale risulta che le seguenti particelle sono di proprietà del Comune di Valle di Casies:

- p.f. 36/4, 3725/10, p.ed. 770 C.C. San Martino in Casies (patrimonio disponibile)

- p.f. 94, 124, 137, 4034, 135/4, 135/6, 35/2, 3693/4, 3693/5, 3693/8, 3725/11, 39/1, 39/2, 3725/17 C.C. San Martino in Casies (bene pubblico)

- p.f. 679, 688, 695, 702/2, 702/3, 713/2 C.C. Santa Maddalena in Casies (bene pubblico)

- p.f. 2691/40 C.C. Colle in Casies (patrimonio disponibile)

- p.f. 35, 3995, 3996, 4003, 4007, 4009, 4011, 4014, 4204/1 C.C. Colle in Casies (bene pubblico)

Dato atto che l'utilizzo delle particelle citate sopra per la gestione del "percorso ciclabile Val Casies" avviene a titolo gratuito a fronte della manutenzione del tracciato da parte dell'associazione;

Ritenuto che la realizzazione del progetto è sicuramente di interesse pubblico, dato il sempre maggiore interesse per il ciclismo nella popolazione locale, ma anche da parte dei turisti;

Ritenuto necessario approvare la bozza di convenzione allegata e provvedere alla stipula della rispettiva convenzione con la soc.coop turistica Val Casies-Monguelfo-Tesido;

Visti il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente nonché l'ordinamento dei Comuni vigente e lo statuto vigente di questa amministrazione;

Visto il parere espresso ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. 3 maggio 2018, n. 2, nella forma vigente, relativo all'oggetto da trattare:

hinsichtlich der **fachlichen**
Ordnungsmäßigkeit:

Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes *Kathrin Gutwenger*, am 14.04.2025, Prot.Nr. 0007972 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. *DHvdzZeXUefaB8cKcVSH/JCIVsdWy+L7LuRmtCyDHJw=*;

beschließt

in ordine alla **regolarità**
tecnico-amministrativa:

Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio *Kathrin Gutwenger*, in data 14.04.2025, n. prot. 0007972 con impronta digitale n. *DHvdzZeXUefaB8cKcVSH/JCIVsdWy+L7LuRmtCyDHJw=*;

la Giunta comunale

der Gemeindeausschuss

einstimmig

1. den beiliegenden Vereinbarungsentwurf mit der Tourismusgenossenschaft Gsiesertal-Welsberg-Taisten für die Nutzung der in den Prämissen genannten Parzellen (im Eigentum der Gemeinde Gsies) für die Führung der „Panoramaradroute Gsiesertal“ - Zeitraum 2025-2034, bestehend aus Nr. 13 Artikeln, zu genehmigen und den Bürgermeister mit der Unterzeichnung zu ermächtigen;
2. zu beurkunden, dass der Gemeinde aus dem gegenständlichen Beschluss keine direkte Ausgabe erwächst, welche finanzieller Abdeckung bedarf.
3. Dieser Beschluss wird mit einer weiteren Abstimmung mit einstimmigem Ausgang im Sinne von Artikel 183 Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, für unverzüglich vollstreckbar erklärt.

delibera

unanimemente

1. di approvare l'allegata proposta di convenzione con la soc.coop turistica Val Casies-Monguelfo-Tesido per l'utilizzo delle particelle (di proprietà del Comune di Valle di Casies) nominate nelle premesse, per la gestione del "percorso ciclabile Val Casies" - periodo 2025-2034, composta di n. 13 articoli, nonché di autorizzare il Sindaco alla controfirma della medesima;
2. di dare atto, che della presente delibera non derivano oneri diretti a carico del comune, i quali abbisognino di copertura finanziaria.
3. Si dichiara, con ulteriore votazione unanimemente espressa, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2.

(KG/MT)

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Vorsitzende
Il Presidente

Paul SCHWINGSHACKL



Letto, confermato e sottoscritto

Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale

Kathrin GUTWENGER

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde Einspruch an den Gemeindevausschuss einbringen. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann Rekurs beim Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - eingereicht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Das Original dieses Dokuments wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Gsies im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.

Der gegenständliche Beschluss wird für 10 aufeinanderfolgende Tage vom 17.04.2025 an der digitalen Amtstafel dieser Gemeinde veröffentlicht.

Avverso la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data della sua esecutività può essere presentato ricorso presso il tribunale amministrativo regionale - Sezione Autonoma di Bolzano.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dall'avvenuta conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

L'originale del presente documento è conservato negli archivi informatici del Comune di Valle di Casies ai sensi dell'art 22 del CAD.

La presente delibera viene pubblicata per 10 giorni consecutivi dal 17.04.2025 all'Albo Pretorio digitale di questo comune.